

# E22 - choice

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:08]** ---

Here's your bread for today.

**[00:10]** ---

Yeah.

**[00:11]** ---

What a gruff reply.

I'm used to it by now though.

**[00:15]** ---

What's wrong, Hiyori?

**[00:17]** ---

You're grinning.

**[00:18]** ---

Oh, it's nothing.

**[00:20]** ---

You sure?

**[00:21]** ---

I really feel for you, Hiyori,  
being this guy's apprentice.

**[00:25]** ---

I never made her my apprentice.

**[00:27]** ---

Whatever, just hurry up and eat.

We'll be late for school.

**[00:31]** ---

It's not like we're always late.

**[00:33]** ---

We're always cutting it close  
because of you, geez.

**[00:37]** ---

*The days I spent with Master and Sakura  
were such happy times.*

**[00:42]** ---

*I've been chasing after that ever since.*

**[00:46]** ---

*And now I've finally made it here.*

**[00:49]** ---

*Master!*

**[02:27]** ---

#22 choice

**[02:37]** ---

Bring it, Hiyoko.

**[02:39]** ---

Here goes!

**[02:40]** ---

Accept. Chakaur, Avatar of Victory.

**[02:44]** ---

Attack the player!

**[02:48]** ---

My turn. Energy Set...

**[02:51]** ---

End of turn.

**[02:53]** ---

Master.

**[02:56]** ---

Accept. Grave, Avatar of Slaughter.

**[02:59]** ---

Attack the player again!

**[03:01]** ---

Quick Command. Sorcerer's Scheme.

**[03:04]** ---

Decrease Grave's power by 6,000.

**[03:08]** ---

I'm counting on you, Chakaur.

**[03:10]** ---

Just like you saved Kikka, this time,  
I'm going to save you, Master.

**[03:16]** ---

What a fool you are.

**[03:22]** ---

I'm the king of Neo Kyoto now.  
I'm going to carry out my mission.

**[03:27]** ---

I'm not looking for any help.

**[03:29]** ---

But...

**[03:31]** ---

What I want are the resources  
that are necessary for Neo Kyoto.

**[03:35]** ---

All you need to do is lose.

**[03:37]** ---

Accept. Ambition Eater.

**[03:40]** ---

Devour her lives.

**[03:46]** ---

No way!

**[03:48]** ---

Shot Trigger.

**[03:50]** ---

ELIMINATE IRRATIONALITY

**[03:52]** ---

Command. Eliminate Irrationality.

**[03:55]** ---

I'm shackling Ambition Eater,  
and drawing one card.

**[03:59]** ---

End of turn.

**[04:01]** ---

So pointless.

**[04:02]** ---

Just like everything  
you've been doing until now.

**[04:05]** ---

It wasn't pointless.

**[04:08]** ---

I just want to go back to the time  
that I spent with you and Sakura.

**[04:14]** ---

Weren't those happy days for you, too?

**[04:22]** ---

Those are extremely old,  
meaningless memories.

**[04:27]** ---

For who I am now...

**[04:29]** ---

For Neo Kyoto, they have no purpose.

**[04:41]** ---

Heaven's net casts wide. Though its meshes  
are coarse, nothing slips through.

**[04:44]** ---

Exorcise evil with your holy flames!

**[04:47]** ---

Accept. Palhadora, Avatar of Sacred Fire.

**[04:54]** ---

Territory. Build Arise.

**[05:00]** ---

Blazing Holy Shrine!

**[05:03]** ---

Chakaur!

**[05:05]** ---

Attack Ambition Eater!

**[05:09]** ---

Palhadora. Attack the player!

**[05:12]** ---

Why would you say  
it's meaningless, Master?

**[05:21]** ---

What's wrong with calling  
an impossible dream meaningless?

**[05:28]** ---

Sending all living beings into chaos.  
Repeating death and rebirth.

**[05:34]** ---

Accept. Bloom, Soul Wager.

**[05:45]** ---

Bloom.

**[05:47]** ---

Territory. Build Arise.

**[05:54]** ---

Casino of Fate.

**[05:58]** ---

Activating my Territory's ability.

**[06:01]** ---

That place you're dreaming of...  
You won't find me there.

**[06:06]** ---

Sakura's not there, either.

**[06:08]** ---

Sakura is gone now.

**[06:11]** ---

Sending two cards  
from my deck to the Cemetery.

**[06:14]** ---

If there are zero Buster Cards,  
I'll destroy one of your units.

**[06:19]** ---

If there's one Buster Card,  
my lives will be erased.

**[06:22]** ---

If there are two,  
I'll destroy all units except for Bloom.

**[06:35]** ---

Accept reality.

**[06:38]** ---

Activating Bloom's ability.

**[06:41]** ---

Removing six cards from the Cemetery  
into infinite darkness.

**[06:45]** ---

Resurrect yourself from the darkness...

**[06:47]** ---

Pallene, Lord of Retribution.

**[06:50]** ---

Slash away all reckless hopes.

**[07:08]** ---

*Master.*

**[07:30]** ---

*Master won't be coming back here.*

*And Sakura's gone now.*

**[07:36]** ---

*My dream won't come true.*

**[07:39]** ---

I knew that all along. But still...

**[07:44]** ---

It was you who gave me hope  
so that I could chase after my dreams.

**[07:50]** ---

So why?

**[08:06]** ---

What's going on?

**[08:08]** ---

Why? No! Don't disappear!

**[08:16]** ---

This sound... A heartbeat?

**[08:21]** ---

Master?

**[08:22]** ---

Master!

**[08:27]** ---

Hiyoko?

**[08:29]** ---

Master!

**[08:31]** ---

What?

**[08:40]** ---

Master!

**[08:45]** ---

*Look after Teruto for me.*

**[08:56]** ---

DIVINE MESSENGER

**[08:58]** ---

Shot Trigger.

**[09:00]** ---

This sound is coming from  
inside that thing.

**[09:05]** ---

*The word "king" referred  
to the human sacrifice that Lady Kikka was,*

**[09:10]** ---

*and it also referred to the main server  
that powers Neo Kyoto.*

**[09:15]** ---

*So that's the king. Then that means...*

**[09:18]** ---

*What I just saw now was the real...*

**[09:24]** ---

Command. Divine Messenger.

**[09:27]** ---

Checking the top three cards of my deck,

**[09:29]** ---

and summoning one Attribute,  
Holy Soldier unit.

**[09:34]** ---

What's the matter, Hiyoko?

**[09:37]** ---

Do you like bread?

**[09:40]** ---

What did you say?

**[09:42]** ---

Please answer me.

**[09:43]** ---

I told you. Other than Neo Kyoto,  
there's nothing that means anything to me.

**[09:49]** ---

Okay. I see.

**[09:52]** ---

Selecting Palhadora.

**[09:54]** ---

Burn once again.

**[09:56]** ---

Palhadora!

**[10:00]** ---

My turn. Draw.

**[10:01]** ---

RETURN OF THE SETTING SUN

**[10:03]** ---

Accept. Raziyah, Avatar of the Sunstorm.

**[10:07]** ---

Master, you loved bread and Build-Divide.

**[10:11]** ---

You had no interest in the city.

**[10:14]** ---

But now you're saying  
everything but Neo Kyoto is meaningless.

**[10:18]** ---

There's just no way  
you'd ever say something like that.

**[10:22]** ---

You're a fake.

**[10:24]** ---

Raziyah, attack Bloom!

**[10:29]** ---

End of turn.

**[10:31]** ---

A fake, huh?

**[10:34]** ---

Activating my Territory's ability.

**[10:37]** ---

Then who am I, exactly?

**[10:40]** ---

The main server that Rinpu told us about...

**[10:44]** ---

When I saw Master in the darkness...

**[10:47]** ---

And the truth about this city...

**[10:50]** ---

You're the control system  
for the virtual city, Neo Kyoto.

**[10:54]** ---

The actual king, aren't you?

**[10:57]** ---

Aren't you?

**[11:00]** ---

One Buster Card!

**[11:03]** ---

So you're the one  
who just had unauthorized access, huh?

**[11:09]** ---

Command. Dimensional Window.

**[11:12]** ---

Returning Bloom  
to my hand from the Cemetery.

**[11:15]** ---

Accept. Ambition Eater.

**[11:17]** ---

Pallene, demolish her lives!

**[11:25]** ---

I am the king.

**[11:27]** ---

Along with Neo Kyoto, I'm going to continue this irreversible expansion and augmentation.

**[11:33]** ---

That's my mission. That's my wish.

**[11:38]** ---

I am...

**[11:40]** ---

The king of Neo Kyoto!

**[11:43]** ---

Expand Neo Kyoto!

**[12:01]** ---

Accept. Chakaur. Attack Pallene!

**[12:05]** ---

Block! Ambition Eater!

**[12:07]** ---

Not done yet. Raziyah, launch a Two-Hit Attack on the player!

**[12:11]** ---

And now I'm activating Raziyah's ability.

**[12:14]** ---

At Chakaur's expense, I'm returning Pallene to your hand.

**[12:17]** ---

Blast away!

**[12:23]** ---

Smolder, Palhadora!

**[12:25]** ---

Attack the player!

**[12:29]** ---

Who are you?

**[12:31]** ---

What makes you think that your wish will be granted when you're not even king?

**[12:36]** ---

Activating my Territory's ability.

**[12:39]** ---

Your wish will never come true.

**[12:42]** ---

Buster Cards... Zero.

**[12:45]** ---

I'm going to destroy one of your units!

**[12:53]** ---

Raziyah.

**[12:54]** ---

Submit to the king's rule!

**[12:56]** ---

Accept. Bloom.

**[12:58]** ---

Oh no!

**[12:59]** ---

Activating her ability.

**[13:01]** ---

Excavate the graves of my servants.

**[13:03]** ---

Endive, Mad Bishop.

**[13:06]** ---

Endive has a Two-Hit Attack.

If that goes through, I won't make it.

**[13:09]** ---

Do it!

**[13:11]** ---

Quick Command. Eliminate Irrationality!

**[13:16]** ---

End of turn.

**[13:19]** ---

*Three lives left.*

**[13:21]** ---

*As long as Bloom is out,  
there's always a chance of sudden death.*

**[13:26]** ---

Give up. Your wish  
will never be granted, no matter what.

**[13:31]** ---

Not now, or in the future.

**[13:38]** ---

When you're in battle, you always enjoyed  
having your back against the wall.

**[13:42]** ---

You never gave up.

**[13:45]** ---

And I'm not giving up, either.

**[13:48]** ---

*Please make me your apprentice!*

**[13:55]** ---

I'm your apprentice, Master.  
I'm Hiyori Munenashi!

**[14:04]** ---

Draw.

**[14:06]** ---

I haven't lost yet.

**[14:09]** ---

Accept. Raziyah.

**[14:12]** ---

There's no turning back now.

**[14:14]** ---

*I'll eliminate Endive  
with Raziyah's ability.*

**[14:17]** ---

*If I draw a Burst Trigger, I can win.*

**[14:20]** ---

*But if it doesn't...*

**[14:22]** ---

*Endive will emerge from the Cemetery  
during the next turn, and I'll lose.*

**[14:26]** ---

*Should I focus on defense  
by using Raziyah as my blocker?*

**[14:29]** ---

*Or should I go for an all-out attack?*

**[14:33]** ---

*This is the same thing that happened  
when I battled Master for the first time.*

**[14:38]** ---

*That day, I lost because  
I hesitated on attacking.*

**[14:42]** ---

*If you can't put your soul  
on the line, you can't win.*

**[14:46]** ---

Master would never be afraid!

**[14:49]** ---

My mind's made up.  
Using Raziyah to attack the player!

**[14:52]** ---

Activating her ability during the attack.

**[14:54]** ---

Destroying one of my own  
Holy Soldiers. Target is...

**[15:02]** ---

SOUL'S WORTH

**[15:02]** ---

RETURN OF THE SETTING SUN

**[15:03]** ---

A flower petal?

**[15:07]** ---

Master would...

**[15:10]** ---

I would...

**[15:13]** ---

Decide for yourself  
what it is that you enjoy the most.

**[15:17]** ---

Target of Razyiah's ability, none!

**[15:22]** ---

Just proceed with the attack.

**[15:23]** ---

Endive, block it.

**[15:26]** ---

It's not just about defending,  
and it's not just about attacking.

**[15:29]** ---

I'm going to carve out my own path!

**[15:33]** ---

Using Palhadora to attack the player!

**[15:36]** ---

Send your light towards Master!

**[15:38]** ---

Master!

**[15:40]** ---

Hiyoko!

**[15:48]** ---

My turn. Activating my Territory's ability.

**[15:52]** ---

It's over for you. Become my resource!

**[15:54]** ---

Zero Buster Cards. Destroy Palhadora!

**[15:57]** ---

No you don't!

**[15:58]** ---

Quick Command. Return of the Setting Sun.

**[16:01]** ---

Returning Palhadora to my hand.

**[16:05]** ---

You think you've stopped me?

**[16:07]** ---

Bloom.

Summon your pawn once again, Endive.

**[16:11]** ---

I won't let that get through either.

Quick Command. Soul's Worth.

**[16:16]** ---

Removing Endive from the Cemetery.

**[16:18]** ---

She'll lose her target,  
and her ability will be erased.

**[16:24]** ---

Stop interfering!

**[16:25]** ---

Neo Kyoto will for all eternity,  
forever and ever...

**[16:30]** ---

It will continue to expand endlessly!

**[16:33]** ---

Accept. Paralsite, Possessed Malice,  
as well as Pallene.

**[16:37]** ---

Paralsite will attack the player.

**[16:41]** ---

And Pallene, you will protect the king.

**[16:46]** ---

I knew it, you're a fake.

**[16:49]** ---

The real Master gave me hope  
to chase after my dreams.

**[16:54]** ---

I know that I can never  
go back to those days.

**[16:58]** ---

But...

**[16:59]** ---

As long as I continue battling,  
no one can stop me from dreaming!

**[17:07]** ---

Draw.

**[17:09]** ---

I got it. Command. Sword of Reasoning!

**[17:13]** ---

Eliminate Paralsite,  
whose cost is under five.

**[17:18]** ---

Don't you dare defy me!

**[17:21]** ---

Before you disappear,  
let me say one thing.

**[17:25]** ---

Don't use someone else's power  
to achieve your dreams!

**[17:29]** ---

Those are Master's powers!

**[17:31]** ---

Accept! Palhadora!

**[17:34]** ---

Hiyoko!

**[17:38]** ---

Raziyah!

**[17:40]** ---

Blast away all of the nightmares in sight!

**[17:43]** ---

I will never disappear.

**[17:45]** ---

Activating Raziyah's ability.

**[17:48]** ---

At Palhadora's expense,  
I'm eliminating Pallene!

**[17:54]** ---

No! I don't want to disappear!

**[17:57]** ---

I'll be the one to decide my own path!

**[18:01]** ---

Let me expand!

**[18:28]** ---

The holy flames burn away the past,  
and become the seeds of birth.

**[18:33]** ---

And those seeds will bud,  
and new flowers will bloom.

**[18:38]** ---

As long as you don't extinguish  
the will to make them bloom yourself,

**[18:41]** ---

your dreams will never end.

**[18:52]** ---

Master!

**[18:59]** ---

Hiyoko.

**[19:01]** ---

Are you yourself again?

**[19:03]** ---

Yeah.

**[19:08]** ---

Thanks to you.

**[19:10]** ---

Master.

**[19:13]** ---

You got a lot stronger, huh?

**[19:20]** ---

Yes!

**[19:24]** ---

Oh, but it's not just me.

**[19:28]** ---

Sakura, too.

**[19:50]** ---

Good job.

**[19:58]** ---

At least, that's what I'd normally say.

**[20:01]** ---

But really, making your apprentice go through all that.

**[20:05]** ---

Hey, I'm talking to you, Teruto!

**[20:09]** ---

Sakura?

**[20:11]** ---

That's right.

**[20:13]** ---

The real one?

**[20:14]** ---

Yes.

**[20:21]** ---

Sakura!

**[20:27]** ---

- Sakura!

- There, there. You did great, Hiyori.

**[20:33]** ---

I thought I'd never see you again.

I almost gave up.

**[20:38]** ---

But I really didn't want to.

**[20:40]** ---

I know. I was listening.

No one can stop you from dreaming.

**[20:46]** ---

That was lovely.

**[20:48]** ---

And now I'm seeing you again.

**[20:54]** ---

Sakura.

**[20:55]** ---

Teruto.

**[20:57]** ---

It's been a while since we last talked like this.

**[21:00]** ---

How can you...

**[21:03]** ---

That's right. Sakura, how...

**[21:06]** ---

That.

**[21:08]** ---

I was inside that thing, too,  
for the last three years.

**[21:13]** ---

I've been watching Teruto resist  
and fight back against the program.

**[21:17]** ---

Is that right?

**[21:19]** ---

Really. Good job.

**[21:32]** ---

Thanks. You did me a favor  
by clearing away that broken program.

**[21:38]** ---

Hiyori Munenashi.

**[21:40]** ---

And good day, Teruto Kurabe, Sakura Banka.

**[21:45]** ---

I'm so happy to see you again.

**[21:48]** ---

That's...

**[21:50]** ---

So he showed up, huh?

**[21:52]** ---

Higuma!

**[21:57]** ---

TO BE CONTINUED

**[23:30]** ---

This is a spell.

I'm going to open up your paths.

**[23:33]** ---

I am now going to get my wish granted.

**[23:36]** ---

Call. Bloom.

**[23:36]** ---

#23 Unlimited Wishes

---

Revision #1

Created 2024-03-27 20:21:11 UTC by whimsee

Updated 2024-03-27 20:21:11 UTC by whimsee